

HERBST / WINTER

2022

Das gemeinsame Weiterbildungsangebot von

*Servicestelle Treffpunkt Bibliothek*

*komm.bib – Fachstelle für kommunale Bibliotheken*

*Bibliotheksfachstelle der Diözese St. Pölten*

*Kirchliches Bibliothekswerk der Erzdiözese Wien*

# WEITERBILDUNGS- PROGRAMM

*für Bibliothekarinnen  
und Bibliothekare*





## **Liebe Bibliothekarinnen! Liebe Bibliothekare!**


Wie angekündigt, erscheint das Herbstprogramm gegen Ende der ersten Jahreshälfte. Aufgrund Ihrer Nachfrage werden Online-Angebote weiterhin offeriert, um weite Anreisen zu reduzieren und die Teilnahme flexibler zu ermöglichen. Präsenz-Kurse ergänzen das Angebot – die persönliche Begegnung ist bei manchen Formaten unumgänglich und als soziale Wesen braucht es den direkten Kontakt. Sie haben diese Wahrnehmung sicher von Ihren Leserinnen und Lesern vernommen, die nach den Schließzeiten während der Pandemie erleichtert die Medien in der Bücherei aussuchen und endlich wieder Gespräche mit Ihnen führen konnten. Die Mischung aus Online und Präsenz wird den jeweiligen Themen und Zielen der Fortbildungen bestmöglich entsprechen.

Ihre Vorschläge und Rückmeldungen zum Weiterbildungsprogramm sind für uns wichtig, damit wir gemeinsam an der Qualität der Bibliotheksarbeit an einem Strang ziehen.

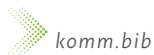
Wir hoffen Sie mit den Weiterbildungen zu bereichern und freuen uns auf inspirierende Begegnungen im Herbst 2022!

Ursula Liebmann (Treffpunkt Bibliothek)

# Bildungskalender Herbst 2022 - Terminübersicht

Mi., 21.9.2022	Buchstart in der Bibliothek: Buchauswahl	
Di., 27.9.2022	Seniorinnen und Senioren stressfrei begleiten auf dem Weg zu Smartphone und Internet	
Di., 27.9.2022	Biblisches reisen ins Land der Bibel – Bildervortrag im Rahmen von „10 Tage für die Bibel“	
Mi., 28.9.2022	Social Media Stammtisch: kollegialer Erfahrungsaustausch	
Do., 29.9.2022	Buchstartlounge: Geschichten aus den Bibliotheken	
Mi., 5.10.2022	HR-Treffen zum Thema „Begegnung der Generationen“ Mostviertel - Waidhofen an der Ybbs	
Do., 6.10.2022	HR-Treffen zum Thema „Begegnung der Generationen“ Industrieviertel - Neunkirchen	
Fr., 7.10.2022	HR-Treffen zum Thema „Begegnung der Generationen“ Weinviertel - Poysdorf, Hauptschule	
Mo., 10.10.2022	Anwendertreffen Bibliotheksprogramme	
Mi., 12.10.2022	HR-Treffen zum Thema „Begegnung der Generationen“ NÖ Mitte - Inzersdorf	
Do., 13.10.2022	HR-Treffen zum Thema „Begegnung der Generationen“ Waldviertel - Gars am Kamp	
Fr., 14.10.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien - Modul 1: Einführung und Rolle	
Mo., 17.10.2022	Bücher werden Brücken – Modul 1: Wir erobern die Bibliothek	
Do., 20.10.2022	Unsere neue Homepage: Umstieg auf das neue System! Teil 1: Online-Info	
Fr., 21.10.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien - Modul 2: Stimme	
Mo., 24.10.2022	Bücher werden Brücken – Modul 2: Augmented Reality	
Do., 3.11.2022	Unsere neue Homepage: Umstieg auf das neue System! Teil 2: Praxis	
Fr., 4.11.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien – Wahlmodul Senior:innen	
Fr., 4.11.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien - Modul 3: Vorlesesituation	
Mo., 7.11.2022	Bücher werden Brücken – Modul 3: Wir füttern die Leseratten	
Fr., 11.11.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien – Wahlmodul Kinder	
Sa., 12.11.2022	Ganz Ohr! – Ausbildung der Diözese St. Pölten: Weiterbildung für Absolvent:innen	
Fr., 18.11.2022	Ganz Ohr! Faszination Vorlesen - Ausbildung VorlesepatIn des kbw Wien – Modul 4: Praxis	
Sa., 19.11.2022	Landesbüchereitag und NÖ Bibliothekenaward	
Mi., 23.11.2022	Social Media Stammtisch	
Do., 24.11.2022	Buchstartlounge: Geschichten aus den Bibliotheken	
Sa., 26.11.2022	Begegnung durch Schreiben: Kreativ, biografisch, zeitgeschichtlich	
Mo., 28.11.2022	Bücher werden Brücken – Modul 4: Tatort Bibliothek	
Mi., 30.11.2022	Katalogisieren mit Hausverstand - Ein Workshop zum Auffrischen und Nachfragen	
Fr., 2.12.2022	Kamishibai – Japanisches Erzähltheater – Einführungsworkshop	
Mo., 5.12.2022	Bücher werden Brücken – Modul 5: Bibliothek mit allen Sinnen erleben	
Fr., 9.12.2022	Kamishibai – Japanisches Erzähltheater – für Fortgeschrittene	
Do., 15.12.2022	Jahresmeldung und Statistik	

# WEITERBILDUNGSANGEBOTE im Detail – Herbst 2022



## Buchstart in der Bibliothek: Buchauswahl

Pappbilderbücher, Sachbücher, Bilderbücher, Gedichte und Reime – die Möglichkeiten der Buchauswahl für das Lesealter der 0 bis 4-Jährigen sind umfangreich. Jedes Jahr kommen viele Neuerscheinungen dazu. In diesem Workshop widmen wir uns dem Kennenlernen, Besprechen, Weiterdenken und gezieltem Auswählen von passenden und empfehlenswerten Büchern für die Bibliothek; für Buchstart-Aktionen ebenso wie für die Bibliotheksregale.

### DETAILS

Workshop

- Andrea Kromoser, Familienlektüre
- Mi., 21. Sept. 2022, 14:00–17:00 Uhr
- NÖ Landesbibliothek, Vortragssaal, Kulturbezirk 3, 3100 St. Pölten



## Seniorinnen und Senioren stressfrei begleiten auf dem Weg zu Smartphone und Internet

Menschen, die bislang die digitale Kommunikation noch nicht genutzt haben, erleben ihre Möglichkeiten oft als große Bereicherung: Teilhaben an den Familiengruppen, im Internet recherchieren und die vielen Alltagshilfen nutzen zu können macht Freude und hält geistig jung. Helfen beim Einstieg erfordert freilich Geduld und ein wenig Fingerspitzengefühl. Wie das gelingt und wie Sie das in Ihrer Bibliothek umsetzen können erfahren und üben Sie in diesem Workshop.

### DETAILS

Workshop

- Di., 27. Sept. 2022, 10:00–15:00 Uhr
- Stadtbücherei Eggenburg, Kremserstraße 1, 3730 Eggenburg



## 10 Tage für die Bibel

Biblisches reisen

### DETAILS

Bildervortrag in Kooperation mit der Bibliothek Sitzenberg-Reidling


- Mag. Andreas Kickingner
- Di., 27. Sept. 2022, 19:00 Uhr
- 3454 Sitzenberg-Reidling, Pfarrstadl


## Social Media Stammtisch: Erfahrungsaustausch

Viele Kolleginnen und Kollegen sind seit langer Zeit aktiv in den sozialen Medien und haben viel erprobt. Was ist gelungen, was nicht? Welche Ideen kann man sich anschauen, was könnte man noch ausprobieren? Kein fixes Programm, dafür 100% Praxisbezug!

### DETAILS

Erfahrungsaustausch, gegenseitiges Lernen, Workshop

 Mitarbeiter:innen der NÖ Bibliotheken

 Mi., 28. Sept. 2022, 18:00–20:00 Uhr

Mi., 23. Nov. 2022, 18:00–20:00 Uhr

 Online


## Buchstartlounge: Geschichten aus den Bibliotheken


Die Buchstartlounge berichtet von den Aktivitäten, die in Bibliotheken gesetzt werden und es kommen Expertinnen und Experten zu Wort. Besuchen wir die Kolleginnen und Kollegen und holen wir uns Anregungen und Tipps aus erster Hand!


Die Buchstartlounge wird aufgezeichnet und als Zusammenfassung auf der Homepage von Treffpunkt Bibliothek zu sehen sein.

### DETAILS

Praxisbericht vor Ort

 Leitung: Ursula Liebmann

 Do., 29. Sept. 15:00–18:00 Uhr


 Bibliothek Biedermannsdorf,  
Perlasgasse 12, 2362 Biedermannsdorf

## Hauptregionstreffen zum Thema „Begegnung der Generationen“

Neben viel Information und Austausch gibt es bei den Hauptregionstreffen auch heuer wieder interessante Kurz-Workshops – diesmal zum Jahresthema „Generationen“.

### DETAILS

Hauptregionstreffen

 Mostviertel: Mi., 5. Okt. 2022, 18:00 Uhr,  
Waidhofen/Ybbs, Stadtbibliothek, Schloßweg 2

Industrieviertel: Do., 6. Okt. 2022, 18:00 Uhr,  
Neunkirchen, Stadtbibliothek, Marienstraße 2a

Weinviertel: Fr., 7. Okt. 2022, 18:00 Uhr,  
Poysdorf, Hauptschule, Hindenburgstraße 34

NÖ Mitte: Mi., 12. Okt. 2022, 18:00 Uhr,

Inzersdorf, Mehrzweckhalle, Dorfstraße 20

Waldviertel: Do., 13. Okt. 2022, 18:00 Uhr,

Gars am Kamp, Rathausaal, Hauptplatz 82


## Anwendertreffen Bibliotheksprogramme


Unser Jour Fixe zum Umgang mit Bibliotheksverwaltungsprogrammen. Moderierter Erfahrungsaustausch und Inputs von Fachmenschen zu den jeweiligen Programmen.


In Kleingruppen (Breakout-Räumen) werden für die gängigsten Bibliotheksprogramme Fragen beantwortet, Lösungen gesucht und Tipps und Tricks weitergegeben.

### DETAILS

Erfahrungsaustausch, Gegenseitiges Lernen, Expertentipps

 Mitarbeiter:innen der NÖ Bibliotheken

 Mo., 10. Okt. 2022, 17:00–20:00 Uhr

 Online

## Ganz Ohr! Faszination Vorlesen Ausbildung zur Vorlesepatin/zum Vorlesepaten






Ganz Ohr - ganz anders! Die Ausbildung besteht aus vier halbtägigen Pflicht- und zwei halbtägigen Wahl-Modulen.

Lesen macht Freude, und Zuhören auch. Als Vorlesepatin oder Vorlesepaten beherrschen Sie die Kunst des Vorlesens, die zielgruppengerechte Buchauswahl, den Umgang mit Stimme und Sprache und die Gestaltung von Vorlesesituationen.

Vorlesepat:innen geben ihre eigene Freude am Lesen und der Literatur an Kinder im Vorschulalter oder SeniorInnen weiter. Gemeinsam wird in Bibliotheken, Gemeinden, in Kindergärten und Pflegeheimen usw. gelesen und die Phantasie der Zuhörenden aktiv angeregt.

Wahlmodule: Die Teilnehmenden können wählen zwischen einer Spezialisierung auf das Vorlesen vor Kindern oder vor Senior:innen. Auch der Besuch beider Wahlmodule ist ohne Mehrkosten möglich.

### DETAILS

-  Birgit Rümmele, Evelyn Wachter, Beatrix Auer M.Ed. & Manfred Stella
-  100,- Euro für die gesamte Schulung
-  Fr., 14. Okt. 2022, 13:00–16:00 Uhr  
Modul 1 (Einführung, Rolle)  
Fr., 21. Okt. 2022, 13:00–16:00 Uhr  
Modul 2 (Stimme)  
Fr., 04. Nov., 09:00–12:00 Uhr  
Wahlmodul Senior:innen\*
- Fr., 04. Nov. 2022, 13:00–16:00 Uhr  
Modul 3 (Vorlesesituation)  
Fr., 11. Nov. 2022, 13:00–16:00 Uhr  
Wahlmodul Kinder\*
- Fr., 18. Nov. 2022, 13:00–16:00 Uhr  
Modul 4 (Praxis)
-  Stephansplatz 3/2, 1010 Wien
-  Info/Anmeldung:  
Katholisches Bildungswerk Wien  
Birgit Rümmele, Tel.: 01 / 51 552-3320  
Mail: anmeldung@bildungswerk.at

## Bücher werden Brücken Medienkompetenz in Bibliotheken vermitteln




Online - Praxisworkshops für Bibliothekar:innen

In 5 Modulen erklären die beiden Medienprofis Elisabeth Eder-Janca und Marietheres van Veen anschaulich und praxisnahe, wie analoge und digitale Medien miteinander verbunden werden können. So werden Bibliotheken zu Brücken zwischen diesen beiden Welten.

Neuaufgabe der Workshopreihe aus 2021

Die Workshops sind auch einzeln buch- und besuchbar!

### DETAILS

- Online-Workshop
-  Marietheres van Veen, Elisabeth Eder-Janca
-  Mo., 17. Okt. 2022, Modul 1: Wir erobern die Bibliothek  
Mo., 24. Okt. 2022, Modul 2: Augmented Reality  
Mo., 7. Nov. 2022, Modul 3: Wir füttern die Leseratten  
Mo., 28. Nov. 2022, Modul 4: Tatort Bibliothek  
Mo., 5. Dez. 2022, Modul 5: Bibliothek mit allen Sinnen erleben
- Jeweils von 18:00–21:00 Uhr via Zoom
-  Online




## Unsere neue Homepage: Der neue Webauftritt für Ihre Bibliothek

Die Homepage für Ihre Bibliothek, die von der Servicestelle kostenlos angeboten wird, haben wir grundlegend erneuert. Zeitgemäßes Design, volle Funktion auch am Smartphone und Tablet, Integration des Online-Katalogs und vieles mehr.

Vor allem war es uns ein Anliegen, die Bedienbarkeit für Sie zu verbessern! Freuen Sie sich also auf eine verbesserte Präsentation Ihrer Bibliothek im Web und mehr Freude bei der redaktionellen Arbeit!

Der erste Teil gibt einen Überblick über das neue System, am zweiten Tag gestalten wir gemeinsam erste Seiten und Beiträge!

### DETAILS

- Workshop
-  Susanne Nast und Christoph Schönsleben, Treffpunkt Bibliothek
-  Do., 20. Okt. 2022, 18:00–20:30 Uhr,  
Online  
Do., 3. Nov. 2022, 18:00–21:00 Uhr,  
Büro Treffpunkt Bibliothek
-  Online via Zoom (erster Tag) und im Büro Treffpunkt Bibliothek, Neue Herrngasse 10/4, 3100 St. Pölten (zweiter Tag)


## **Ganz-Ohr: Weiterbildung für Absolvent:innen des Lehrgangs**

Theorie und Praxis für ein Vermittlungsprogramm

### **DETAILS**

Workshop

 Andrea Kromoser und Petra Forster

 Sa., 12. Nov., 14:00–18:00 Uhr


 Wird bekanntgegeben


## **Landesbüchereitag und NÖ Bibliothekenaward**

Das jährliche große Event der öffentlichen Bibliotheken mit Vorträgen, Workshops und Raum für Begegnung und zum Feiern. Dieses Jahr mit Vergabe des NÖ Bibliothekenaward. Detailprogramm folgt!

### **DETAILS**

Tagung und Festakt

 Sa., 19. Nov. 2022


 Wieselburg


## **Buchstartlounge: Geschichten aus den Bibliotheken**


In der Buchstartlounge wird von den Aktivitäten berichtet, die in Bibliotheken gesetzt werden und es kommen Expertinnen und Experten zu Wort: Besuchen wir die Kolleginnen und Kollegen und holen wir uns Anregungen und Tipps aus erster Hand! Die Buchstartlounge wird aufgezeichnet und als Zusammenfassung auf der Homepage von Treffpunkt Bibliothek zu sehen sein.

### **DETAILS**

Praxisbericht vor Ort

 Leitung: Ursula Liebmann

 Do., 24. Nov. 15:00–18:00 Uhr


 Wird bekanntgegeben


## **Begegnung durch Schreiben: Kreativ, biografisch, zeitgeschichtlich**

Nach den „Methoden der Begegnung“ im Mai geht es weiter mit „Begegnung durch Schreiben“, in dem wir die Welt neu erfinden und ordnen, persönlich oder gemeinsam Erlebtes festhalten und deuten. Erinnern ist immer ein Prozess, der in der Gegenwart stattfindet, der auswählt und Kontexte herstellt. Biografisches Schreiben kann Erinnerungen und Erfahrungen als Ressourcen heben, für sich und für andere. Individuelle und kollektive Erlebnisse treten in Beziehung und Begegnung wird über Zeit und Generationen möglich. Kreatives Schreiben erschließt innere Welten und macht kommunizierbar, was sonst ungesagt bleibt. Wir erproben unterschiedliche Methoden von Schreibearbeit und zeigen Beispiele von kollektiv erarbeiteten Büchern.

### **DETAILS**

Workshop

 Sa., 26. Nov. 2022, 10:00–17:00 Uhr

 Wird bekanntgegeben


## Katalogisieren mit Hausverstand


Ein Workshop zum Auffrischen und Nachfragen

### DETAILS

Workshop

 Benedikt Wallner

 Mi., 30. Nov. 2022, 18:30–21:00 Uhr

 Stadtbücherei Neunkirchen,  
Am Stiergraben 1

## Kamishibai – Japanisches Erzähltheater

### Einführungsworkshop mit Thema Buchstart


Wie kann ich mit dem Kamishibai Bilderbuchgeschichten lebendig und lustvoll vermitteln?


Welche unterschiedlichen Möglichkeiten der Herangehensweise gibt es? Sollen die Kinder mit eingebunden werden oder möchte ich ihnen die Geschichte möglichst hautnah, mit Hilfe von einfachen Klängen und Geräuschen erzählen?


Wir werden das Potential der Kamishibai - Theaterbühne gemeinsam erforschen und mit kreativen Ideen bestücken, denn Bilderbuchgeschichten brauchen eine Bühne.

### DETAILS

Workshop

 Alexandra Mayer-Pernkopf,  
Figurentheater [isipisi]

 Fr., 2. Dez. 2022, 15:00–18:00 Uhr

 Landesbibliothek NÖ  
Ausstellungssaal  
Kulturbezirk 3, 3100 St. Pölten

## Kamishibai – Japanisches Erzähltheater


### für Fortgeschrittene


Du hast schon ein wenig Erfahrungen mit dem Kamishibai gesammelt und möchtest noch mehr kreative Ideen für die Umsetzung von Geschichten mit Hilfe des japanischen Erzähltheaters erfahren?


Wir lassen die Figuren aus der Erzählbühne hervortreten und erweitern die kleine Bühne mit einem Schattentheater. Jede Menge Tipps und Tricks zur einfachen Herstellung von kleinen Bühnenteilen, sowie Möglichkeiten der musikalischen Untermalung sollen das unglaubliche Potential des Kamishibais in Szene setzen.

### DETAILS

Workshop

 Alexandra Mayer-Pernkopf,  
Figurentheater [isipisi]

 Fr., 9. Dez. 2022, 14:00–18:00 Uhr


 Landesbibliothek NÖ  
Ausstellungssaal  
Kulturbezirk 3, 3100 St. Pölten


## Jahresmeldung und Statistik – ein guter Abschluss des Bibliotheksjahres


Heuer gibt es wieder einiges an Neuerungen zu beachten.

### DETAILS

Online - Workshop

 Verena Resch und Susanne Nast,  
Treffpunkt Bibliothek

 Do., 15. Dez. 2022, 18:00–20:00 Uhr

 Online



# WEITERE TERMINE

➤ **Büchereigespräch**  
Mi., 31. Aug. 2022, 15:00 Uhr, Stadtbibliothek Krems  
Austausch und Zusammenarbeit  
von Stadtbibliotheken

➤ **NÖ Frauenlauf**  
So., 4. Sept. 2022

## ➤ **Hauptregionstreffen**

Termine und Orte:

Mostviertel: 5. Okt. 2022, Waidhofen/Ybbs, 18:00 Uhr  
Industrieviertel: 6. Okt. 2022, Neunkirchen, 18:00 Uhr  
Weinviertel: 7. Okt. 2022, Poysdorf, 18:00 Uhr  
NÖ Mitte: 12. Okt. 2022, Inzersdorf, 18:00 Uhr  
Waldviertel: 13. Okt. 2022, Gars am Kamp, 18:00 Uhr

➤ **„Das Land liest!“**  
6.–15. Sept. 2022

➤ **Regionalbetreuer:innenklausur**  
Sa., 17. Sept. 2022

➤ **Abschlussfest Lesemeister**  
Fr., 14. Okt. 2022, Gmünd

➤ **Österreich liest!**  
17.–23. Okt. 2022  
Infos unter [www.oesterreichliest.at](http://www.oesterreichliest.at)

➤ **KiBi – Jahrestreffen**  
Thema: Krisen und Konflikte  
in der Bibliothek und ihre Bewältigung  
Sa., 12. Nov. 2022, 09:00–13:00 Uhr  
Wien, ehem. AAI, Türkenstraße 3, 1090 Wien

➤ **NÖ Landesbüchereitag &  
Bibliothekenaward**  
Sa., 19. Nov. 2022, Wieselburg

➤ **Buch Wien**  
23.–27. Nov. 2022



Wer zu lesen versteht,  
besitzt den Schlüssel  
zu großen Taten,  
**ZU UNERTRÄUMTEN  
MÖGLICHKEITEN.**

*- Aldous Huxley -*



# ORGANISATORISCHES

Bitte melden Sie sich direkt beim jeweiligen Anbieter an (direkt beim Angebot ersichtlich).

## ▶ **Treffpunkt Bibliothek – Service des Landes NÖ für Bibliotheken**

Ansprechperson: Christoph Schönsleben

E-Mail: [anmelden@treffpunkt-bibliothek.at](mailto:anmelden@treffpunkt-bibliothek.at)

Telefon: 02742 / 9005-179 90

## ▶ **komm.bib – Fachstelle für kommunale Bibliotheken**

Ansprechperson: Kathrin Hömstreit

E-Mail: Info bei [k.hoemstreit@komm-bib.at](mailto:k.hoemstreit@komm-bib.at)

Telefon: 02742 / 9005-179 89

Anmelden: [anmelden@treffpunkt-bibliothek.at](mailto:anmelden@treffpunkt-bibliothek.at)

## ▶ **Bibliotheksfachstelle der Diözese St. Pölten**

Ansprechperson: Gerlinde Falkensteiner

E-Mail: [g.falkensteiner@kirche.at](mailto:g.falkensteiner@kirche.at)

Telefon: 0676 / 826 61 53 42

## ▶ **Kirchliches Bibliothekswerk Erzdiözese Wien**

Ansprechperson: Gerhard Sarman

E-Mail: [kibi@edw.or.at](mailto:kibi@edw.or.at)

Telefon: 01 / 51552 / 5340 oder 0699 / 113 86 227

## **Kosten**

Die Teilnahme ist für Leiterinnen und Leiter sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von niederösterreichischen öffentlichen Bibliotheken grundsätzlich kostenlos. Davon abweichende oder zusätzliche Informationen finden Sie in der Detailbeschreibung der jeweiligen Kurse oder Veranstaltungen.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**

Treffpunkt Bibliothek – Service des Landes NÖ für Bibliotheken  
Neue Herrengasse 10 | 3100 St. Pölten  
Tel.: 02742/9005-17990  
[info@treffpunkt-bibliothek.at](mailto:info@treffpunkt-bibliothek.at)  
[www.treffpunkt-bibliothek.at](http://www.treffpunkt-bibliothek.at)

**Geschäftsführerin:** Ursula Liebmann, MA

Vorsitzender: Priv. Doz. wHR Mag. Dr. Roman Zehetmayer, MAS

**Eine Zusammenarbeit mit:**

*komm.bib* – Fachstelle für kommunale Bibliotheken  
Bibliotheksfachstelle Diözese St. Pölten  
Kirchliches Bibliothekswerk der Erzdiözese Wien

**Rückfragen** bei Christoph Schönsleben / Treffpunkt Bibliothek